

# DEXTON®

FRANCAIS

ENGLISH

ESPAÑOL

*Notice d'utilisation*  
*Instructions for use*  
*Instrucciones de uso*



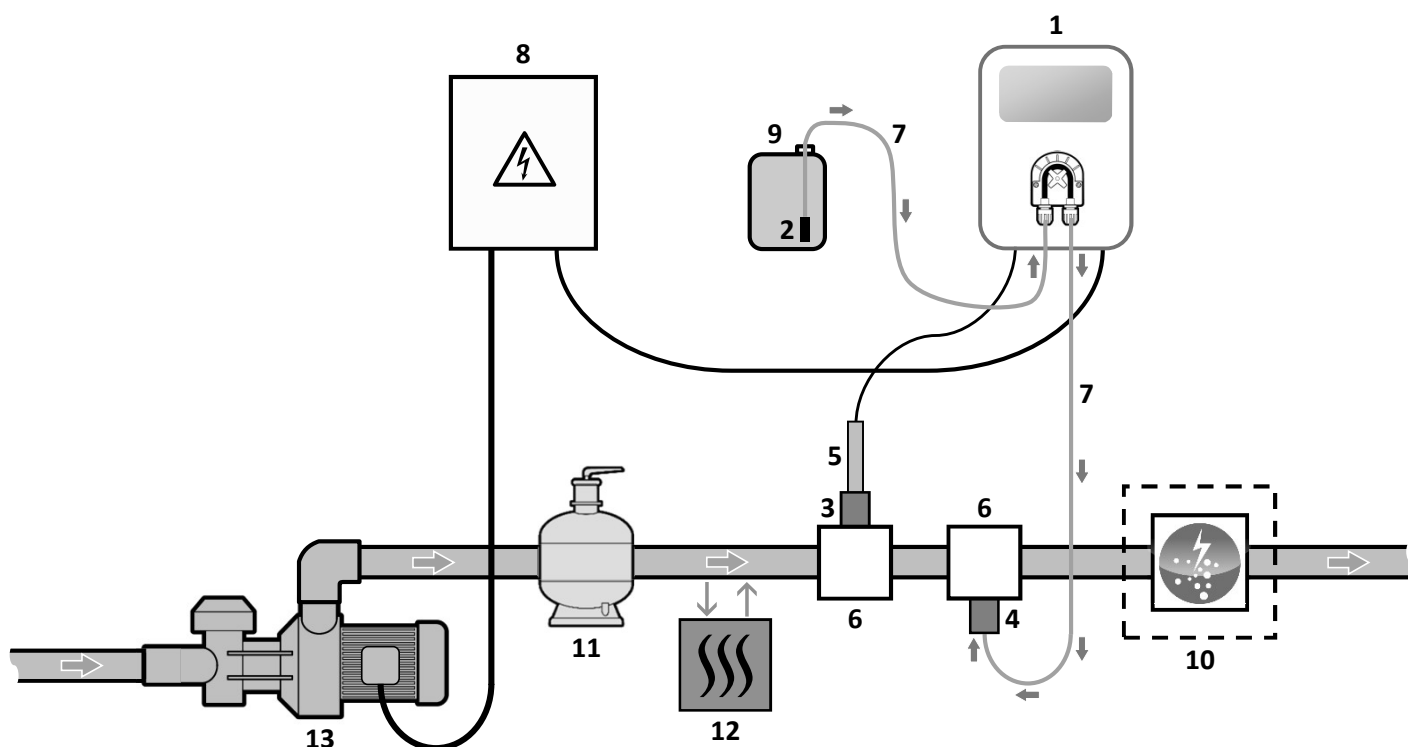
Régulateur de pH  
pH regulator  
Regulador de pH

1. SCHEMA D'INSTALLATION .....	3
2. COFFRET ELECTRONIQUE.....	4
2.1 Interface .....	4
2.2 Mise en marche et mise à l'arrêt .....	4
2.3 Réglage de la consigne pH.....	4
2.4 Etalonnage de la sonde pH.....	4
2.5 Réglage du type de correcteur pH.....	5
2.6 Alarmes.....	6
3. GARANTIE .....	7

# 1. SCHEMA D'INSTALLATION



- Le bidon de correcteur pH doit être éloigné de minimum 2 mètres de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique.
- Ne jamais utiliser d'acide chlorhydrique, son utilisation peut entraîner la détérioration irréversible de l'appareil et l'annulation de la garantie. Utiliser exclusivement un produit correcteur pH (acide ou basique) recommandé par votre professionnel.



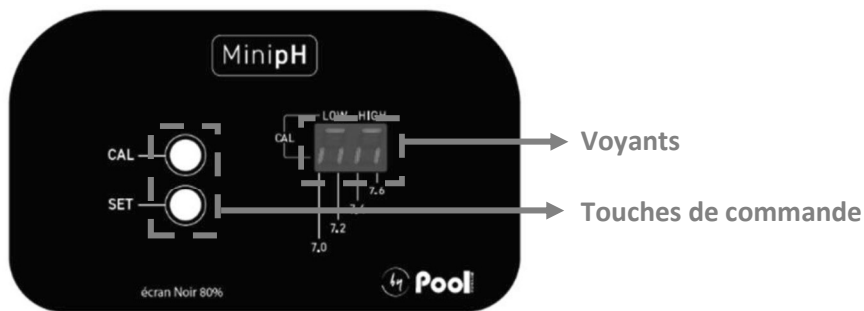
- 1 : Coffret électronique
- 2 : Filtre lesteur
- 3 : Porte-sonde
- 4 : Raccord d'injection
- 5 : Sonde pH
- 6 : Support
- 7 : Tuyau semi-rigide

## **ELEMENTS NON FOURNIS :**

- 8 : Alimentation électrique
- 9 : Bidon de correcteur pH
- 10 : Cellule d'électrolyse
- 11 : Filtre
- 12 : Pompe à chaleur
- 13 : Pompe de filtration

## 2. COFFRET ELECTRONIQUE

### 2.1. Interface



### 2.2. Mise en marche et mise à l'arrêt

Faire un appui long sur les 2 touches simultanément.

→ A la mise en marche, les deux voyants effectueront un chenillard pendant 6 secondes avant de se figer puis d'indiquer la mesure du pH (affichage par défaut). La régulation du pH se met en marche automatiquement.

### 2.3. Réglage de la consigne pH

- **Réglage :** 7,0 - 7,2 - 7,4 - 7,6.
- **Réglage par défaut :** 7,2.
- **Pour régler la consigne pH :**
  - a) Faire un appui long sur **SET** (▼) : le digit qui clignote correspond à la consigne enregistrée.
  - b) Sélectionner une valeur avec les touches de commande **SET** (▼) ou **CAL** (▲)
  - c) Faire un appui long sur **SET** (▼) pour valider : le digit de la consigne se fige un instant, puis la mesure du pH réapparaît.

### 2.4. Etalonnage de la sonde pH


**!** Afin d'assurer une régulation du pH optimale, il est impératif d'effectuer un étalonnage de la sonde pH lors de la première mise en service de l'équipement, à chaque début de saison lors de la remise en service, et après chaque remplacement de la sonde.




- 1) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).
- 2) Ouvrir le sachet "Solution étalon pH 7" (n'utiliser que des solutions étalon à usage unique).
- 3) Si la sonde est déjà installée :
  - a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
  - b) Retirer l'écrou du porte-sonde et le remplacer par le bouchon fourni.

Si la sonde n'est pas encore installée :  
Raccorder la sonde au coffret électronique.
- 4) Mettre en marche le coffret électronique.
- 5) Faire un appui long sur **CAL** (▲) jusqu'à ce que la valeur 7.0 clignote.

6) Insérer la sonde dans la solution étalon pH 7.

7) Appuyer sur **CAL**  : les digits défilent les uns après les autres durant 20 secondes. Ne pas toucher la sonde durant ce temps, et patienter jusqu'à obtenir l'un des affichages ci-dessous.

8) 2 Possibilités :






- Seul le digit **7.0** s'allume un instant, puis la mesure du pH réapparaît : l'étalonnage est terminé.
- Seul le voyant **LOW** clignote : l'étalonnage a échoué. Pour acquiescer cet affichage, faire un appui long sur **SET** .  
→ Dans ce cas, contrôler visuellement l'état de la sonde, puis refaire une tentative d'étalonnage, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, changer la sonde et refaire un étalonnage.



La solution étalon pH 7 est à usage unique. Pour éviter toute erreur de manipulation, jeter ce sachet après utilisation.

## 2.5. Réglage du type de correcteur pH

- Réglages : **LOW** (acide), **7.0** (basique).
- Réglage par défaut : **LOW**.
- Pour régler le type de correcteur pH :

- a) Faire un appui long sur **SET**  jusqu'à ce que le digit qui correspond à la consigne enregistrée clignote.
- b) Faire un appui long simultané sur **SET**  et **CAL** .
- c) Sélectionner une valeur avec les touches de commandes **SET**  ou **CAL** .
- d) Enregistrer la valeur avec un appui long sur **SET** .

## 2.6. Alarmes

Voyant / Etat	Défaut détecté	Action immédiate	Vérifications et remèdes
LOW clignotant	pH < 6,6	Régulation pH stoppée	Mesurer manuellement le pH avec une trousse d'analyse récente. → <u>Si la valeur obtenue est proche de 6,6 :</u> a) Mettre à l'arrêt le coffret électronique. b) Verser du correcteur pH basique (pH+) dans la piscine, à proximité des buses de refoulement, de manière à obtenir un pH d'environ 7,2. c) Patienter 30 minutes. d) Remettre en marche le coffret électronique. e) Vérifier que le pH mesuré par le coffret électronique est d'environ 7,2. → <u>Si la valeur obtenue est loin de 6,6 :</u> Effectuer un étalonnage de la sonde pH.
<b>7.0</b> clignotant	6,6 ≤ pH < 6,9		
<b>7.0</b> allumé	6,9 ≤ pH < 7,1		
<b>7.2</b> allumé	7,1 ≤ pH < 7,3		
<b>7.4</b> allumé	7,3 ≤ pH < 7,5		
<b>7.6</b> allumé	7,5 ≤ pH < 7,7		
<b>7.6</b> clignotant	7,7 ≤ pH < 8		
HIGH clignotant	pH > 8	Régulation pH stoppée <u>uniquement si le type de correcteur pH est réglé en 7.0 (acide)</u>	Mesurer manuellement le pH avec une trousse d'analyse récente. → <u>Si la valeur obtenue est proche de 8 :</u> a) Mettre à l'arrêt le coffret électronique. b) Verser du correcteur pH acide (pH-) dans la piscine, à proximité des buses de refoulement, de manière à obtenir un pH d'environ 7,2. c) Patienter 30 minutes. d) Remettre en marche le coffret électronique. e) Vérifier que le pH mesuré par le coffret électronique est d'environ 7,2. → <u>Si la valeur obtenue est loin de 8 :</u> Effectuer un étalonnage de la sonde pH.
LOW et HIGH clignotants	Succession de plusieurs tentatives de correction du pH infructueuses OU Temps d'injection journalier de correcteur supérieur ou égal à 2H (3,6L)	Régulation pH stoppée	- Vérifier que le bidon de correcteur pH n'est pas vide. - Vérifier l'état du filtre lesteur et du raccord d'injection. - Effectuer un étalonnage de la sonde pH.

### 3. GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de bien vouloir vous munir :

- de votre facture d'achat.
- du n° de série du coffret électronique.
- de la date d'installation de l'équipement.
- des paramètres de votre piscine (salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier, etc.).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet équipement. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de cet équipement (port aller/retour exclu).

#### **Durée de la garantie (date de facture faisant foi)**

Coffret électronique : 2 ans.

Sonde pH : 1 an.

Réparations et pièces détachées : 3 mois.

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à des garanties standard. Toutefois, celles-ci peuvent varier selon le pays d'installation et le circuit de distribution.

#### **Objet de la garantie**

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'équipement est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale.

Ne jamais utiliser d'acide chlorhydrique, son utilisation peut entraîner la détérioration irréversible de l'appareil et l'annulation de la garantie. Utiliser exclusivement un produit correcteur pH (acide ou basique) recommandé par votre professionnel.

#### **S.A.V.**

Toutes les réparations s'effectuent en atelier.

Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à des indemnités.

Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

#### **Limite d'application de la garantie**

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites dans la présente documentation.

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant, doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'équipement.

#### **Sont exclus de la garantie :**

- Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
- Les dommages causés par une installation non-conforme.
- Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, l'incendie, l'inondation, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans la présente documentation ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans, nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

#### **Mise en œuvre de la garantie**

Pour plus d'informations sur la présente garantie, appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

#### **Lois et litiges**

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

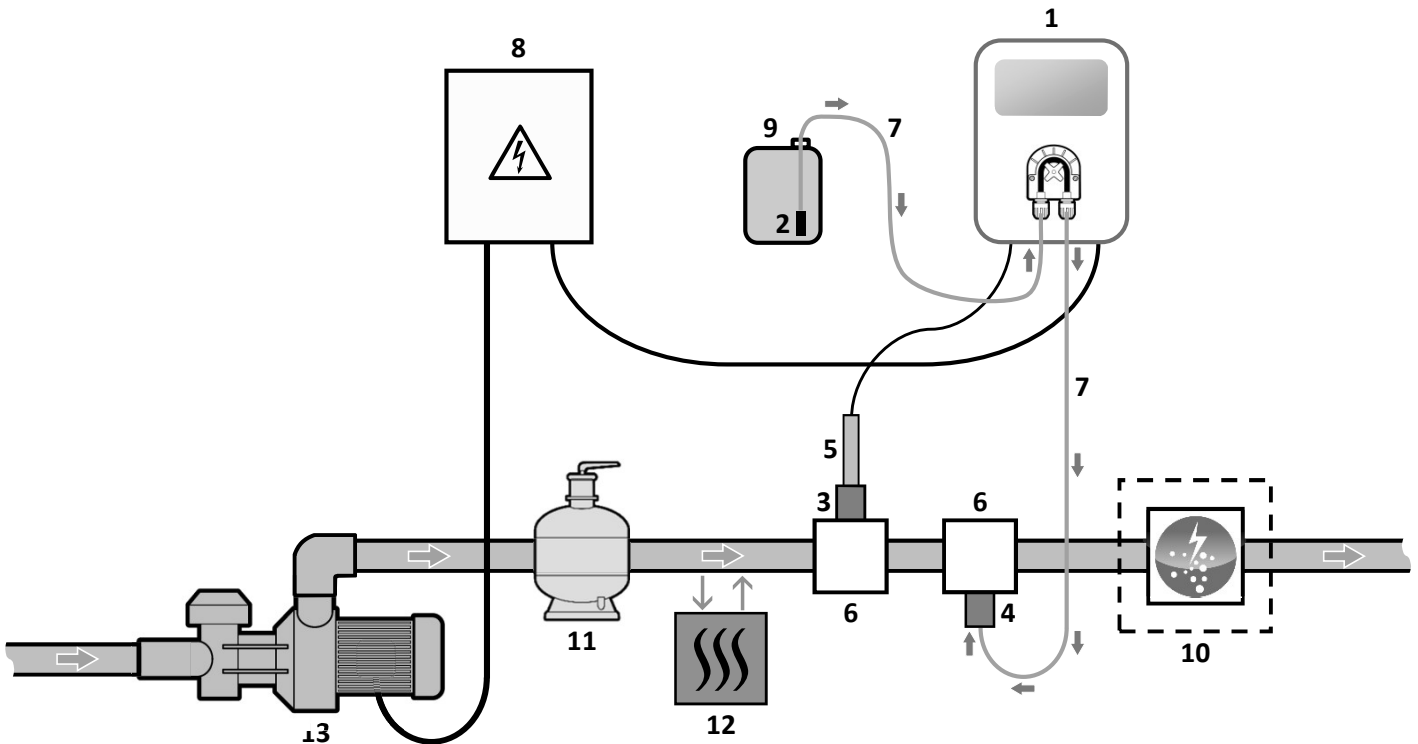
1. INSTALLATION DIAGRAM .....	3
2. ELECTRONICS UNIT.....	4
2.1. Interface .....	4
2.2. Switching on and off.....	4
2.3. Setting the pH setpoint .....	4
2.4. Calibrating the pH probe .....	4
2.5. Specification of type of pH corrector used.....	5
2.6. Alarms and displays.....	6
3. GUARANTEE .....	7



# 1. INSTALLATION DIAGRAM



- The pH corrector container must be installed at least 2 meters away from any electrical device or any other chemicals.
- Never use hydrochloric acid, its use may lead to irreversible damage to the device and void the warranty. Use only a pH corrector (acid or basic) recommended by your professional.



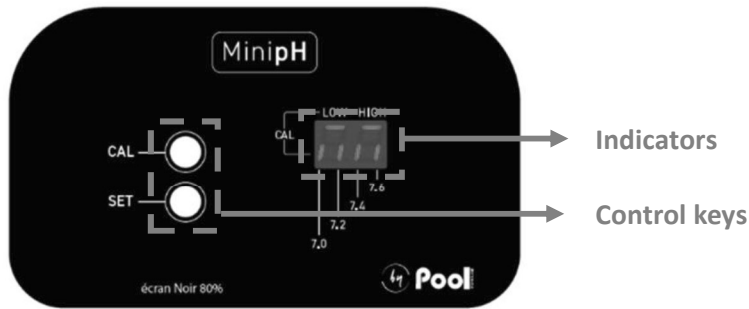
- 1 : Electronics unit
- 2 : Filter with ballast
- 3 : Probe holder
- 4 : Injection connector
- 5 : pH probe
- 6 : Bracket
- 7 : Semi-flexible tubing

**ELEMENTS NOT SUPPLIED :**

- 8 : Electrical power supply
- 9 : pH corrector container
- 10 : Chlorinator cell
- 11 : Filter
- 12 : Heat pump
- 13 : Filtration pump

## 2. ELECTRONICS UNIT

### 2.1. Interface



### 2.2. Switching on and off


Press and hold down the 2 keys simultaneously.

→ When switched on, a chaser is displayed for 6 seconds before freezing and indicating the pH measurement (default display). The pH control will start automatically.

### 2.3. Setting the pH setpoint

- **Setting :** 7.0 - 7.2 - 7.4 - 7.6.
- **Default setting :** 7.2.
- **To set the pH setpoint :**
  - a) Press and hold down **SET** (▼): the flashing led corresponds to the saved setpoint.
  - b) Select a value with the control keys **SET** (▼) or **CAL** (▲)
  - c) Press and hold **SET** (▼) to confirm : the digit freezes for a moment, then the pH measurement reappears.

### 2.4. Calibrating the pH probe

 **In order to ensure optimal pH regulation, it is essential to carry out a calibration of the pH probe as soon as the equipment is put into service, at the beginning of each season when it is put back into service, and after each replacement of the probe.**




- 1) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).
- 2) Open the "pH 7 calibration solution" sachet (use only single-use calibration solutions).
- 3) If the probe is already installed :
  - a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
  - b) Remove the probe holder nut and replace it with the stopper supplied.

If the probe is not already installed :


Connect the probe to the electronics unit.

- 4) Turn on the electronics unit.
- 5) Press and held down **CAL** (▲) until the pH 7.0 value led flashing

6) Insert the probe into the pH 7 calibration solution, then wait a few minutes.

7) Press on **CAL**  : the digits scroll one after the other for a few seconds. Do not touch the probe during this time, and wait until you get one of the displays shown below.

8) 2 possibilities :

- Only the digit **7.0** switches on for a moment, then the pH measurement reappears : the calibration is complete.
- Only the **LOW** light flashes : the calibration has failed. To dismiss this display, press and hold **SET** .  
→ In this case, visually check the condition of the probe, and then attempt the calibration several times if necessary. If the calibration still fails, change the probe and recalibrate.









The pH 7 calibration solution is for single use only. To avoid any handling error, discard this sachet after use.

## 2.5. Specification of type of pH corrector used

- Possible settings : **LOW** (acid), **7.0** (basic)

- Default setting : **LOW**

- To set which pH corrector to use :

- a) Press and hold **SET**  until the led corresponding to the pH setpoint flashes.
- b) Press and hold both **SET**  and **CAL** .
- c) Select a value using the keys **SET**  or **CAL** .
- d) Validate the selected value by pressing and holding **SET** .

## 2.6. Alarms and displays

LED / Status	Meaning	Immediate action	Operations to carry out
<b>LOW</b> flashing	pH < 6.6	pH regulation stopped	<p>Manually measure the pH using a recent testing kit.</p> <p>→ <u>If the value obtained is close to 6.6 :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Switch off the electronics unit.</li> <li>Pour basic pH corrector (pH+) into the pool near the flow out nozzles to obtain a pH of about 7.2.</li> <li>Wait 30 minutes.</li> <li>Switch the electronics unit on again.</li> <li>Check that the pH measured by the electronics unit is approximately 7.2.</li> </ol> <p>→ <u>If the value obtained is far from 6.6 :</u> Carry out a calibration of the pH probe.</p>
<b>7.0</b> flashing	$6,6 \leq \text{pH} < 6,9$		
<b>7.0</b> switched on	$6,9 \leq \text{pH} < 7,1$		
<b>7.2</b> switched on	$7,1 \leq \text{pH} < 7,3$		
<b>7.4</b> switched on	$7,3 \leq \text{pH} < 7,5$		
<b>7.6</b> switched on	$7,5 \leq \text{pH} < 7,7$		
<b>7.6</b> flashing	$7,7 \leq \text{pH} < 8$		
<b>HIGH</b> flashing	pH < 8	pH regulation stopped only if <u>the type of pH corrector selected is set at 7.0 (acid)</u>	<p>Manually measure the pH using a recent testing kit.</p> <p>→ <u>If the value obtained is close to 8 :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Switch off the electronics unit.</li> <li>Pour acid pH corrector (pH+) into the pool near the flow out nozzles to obtain a pH of about 7.2.</li> <li>Wait 30 minutes.</li> <li>Switch the electronics unit on again.</li> <li>Check that the pH measured by the electronics unit is approximately 7.2.</li> </ol> <p>→ <u>If the value obtained is far from 8 :</u> Carry out a calibration of the pH probe.</p>
<b>LOW + HIGH</b> flashing	Series of unsuccessful attempts to correct the pH OR Daily injection time of pH corrector equal to or greater than 2H (3,6L)	pH regulation stopped	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure the pH corrector container is not empty.</li> <li>Check the condition of the filter with ballast and injection connector.</li> <li>Carry out a calibration of the pH probe.</li> </ul>

### 3. GUARANTEE

Before contacting your dealer, please have the following to hand :

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabilizer level, pool volume, daily filtration time, etc.)

Every effort and all our technical experience has gone into designing this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and expertise involved in its manufacture, you need to make use of our guarantee, it only applies to free replacement of the equipment's defective parts (excluding shipping costs in both directions).

#### **Guarantee period (proven by date of invoice)**

Electronics unit : 2 years.

pH probe : 1 year.

Repairs and spare parts : 3 months.

The periods indicated above correspond to standard guarantees. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

#### **Scope of the guarantee**

The guarantee covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is guaranteed against all manufacturing defects within the strict limitations of normal use.

Never use hydrochloric acid, its use may lead to irreversible damage to the device and void the warranty. Use only a pH corrector (acid or basic) recommended by your professional.

#### **After-sales services**

All repairs will be performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are at the user's own expense.

Any downtime and loss of use of a device in the event of repairs shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by recorded letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under guarantee shall in no case extend the original guarantee period.

#### **Guarantee application limit**

In order to improve the quality of their products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's guarantee, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any servicing of the manufacturer's products should only be performed by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the guarantee ipso facto for the entire equipment.

#### **The following are excluded from the guarantee :**

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Any equipment damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered by the guarantee.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software cannot be added to earlier models under the guarantee.

#### **Implementation of the guarantee**

For more information regarding this guarantee, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

#### **Legislation and disputes**

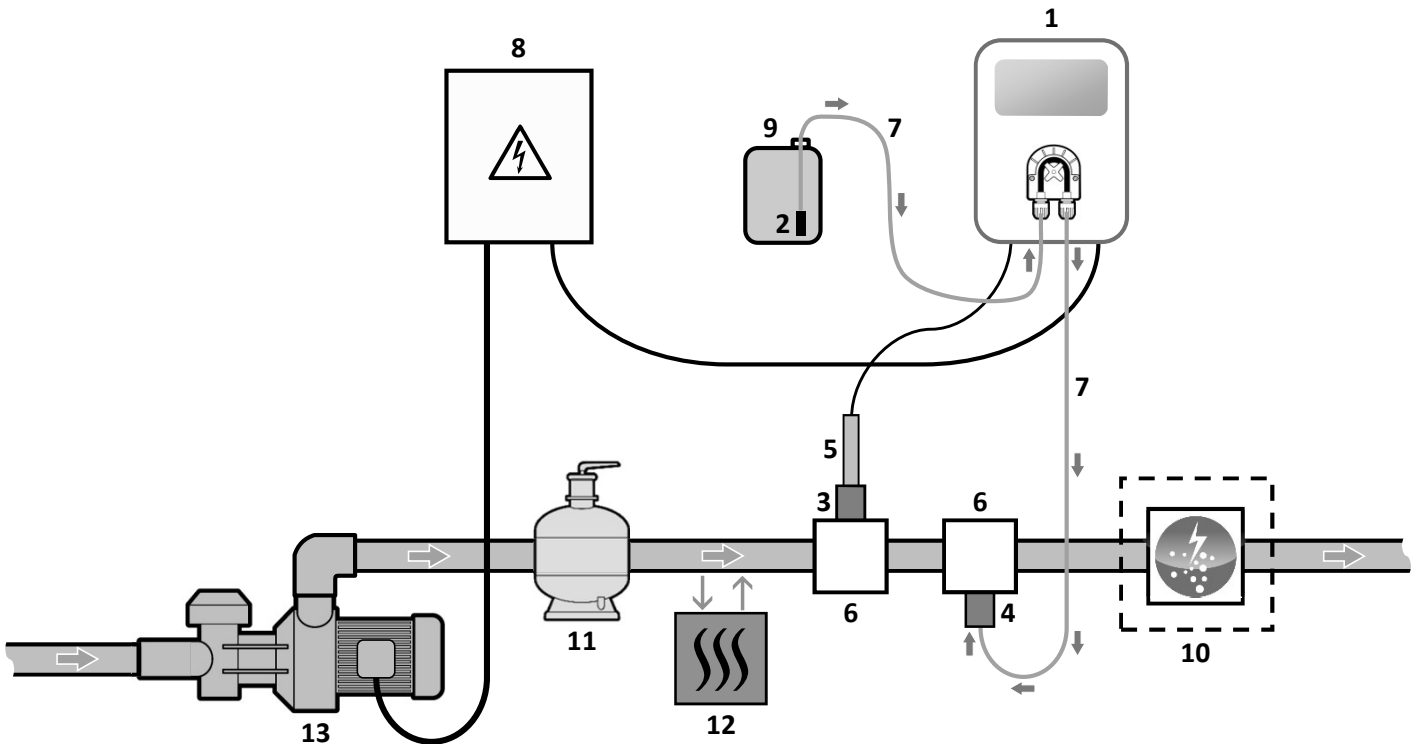
This guarantee is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes concerning its interpretation or execution, the High Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.

1. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN .....	3
2. CUADRO ELÉCTRICO - MODELO SIN PANTALLA .....	4
2.1. Interfaz .....	4
2.2. Puesta en funcionamiento y parada .....	4
2.3. Ajuste del valor de referencia pH.....	4
2.4. Calibración de la sonda pH.....	4
2.5. Especificação do tipo de corretor de pH usado .....	5
2.6. Alarmas y visualizaciones .....	6
3. GARANTÍA .....	7

# 1. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN



- El bidón de corrector de pH debe mantenerse a una distancia mínima de 2 metros alejado de cualquier equipo eléctrico y cualquier otro producto químico.
- No utilice nunca ácido clorhídrico, su uso puede provocar daños irreversibles en el aparato e invalidar la garantía. Utilice únicamente un corrector de pH (ácido o básico) recomendado por su profesional.



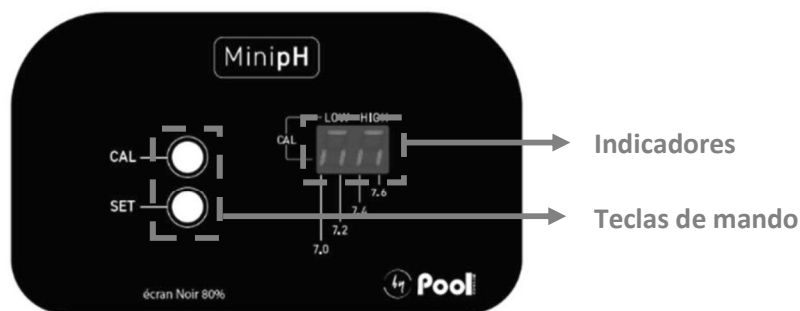
- 1 : Cuadro eléctrico
- 2 : Filtro de lastre
- 3 : Portasonda
- 4 : Conexión de inyección
- 5 : Sonda pH
- 6 : Soporte
- 7 : Tubo semi rígido

### **ELEMENTOS NO INCLUIDOS :**

- 8 : Alimentación eléctrica
- 9 : Bidón de corrector de pH
- 10 : Célula electrolítica
- 11 : Filtro
- 12 : Bomba de calor
- 13 : Bomba de filtrado

## 2. CUADRO ELÉCTRICO - MODELO SIN PANTALLA

### 2.1. Interfaz



### 2.2. Puesta en funcionamiento y parada


Mantener pulsadas las 2 teclas a la vez.

→ Durante la puesta en marcha, se muestra un chaser durante 6 segundos antes de congelarse e indicar la medición del pH (pantalla predeterminada). La regulación del pH se pone en marcha automáticamente.

### 2.3. Ajuste del valor de referencia pH

- **Ajuste :** 7,0 - 7,2 - 7,4 - 7,6.
- **Ajuste predeterminado :** 7,2.
- **Para ajustar el valor de referencia pH :**
  - a) Mantener pulsada la tecla **SET** (▼) : el dígito que parpadea corresponde a la consigna memorizada.
  - b) Seleccionar un valor con las teclas de mando **SET** (▼) o **CAL** (▲)
  - c) Mantener pulsada la tecla **SET** (▼) para confirmar : el dígito del valor de referencia queda fijo un instante y reaparece la medición del pH.

### 2.4. Calibración de la sonda pH

 Con el fin de conseguir una regulación óptima del pH, es imprescindible calibrar la sonda pH en la primera puesta en marcha del equipo, cada vez que empiece una nueva temporada de baño y cuando se sustituya la sonda.




- 1) Detener la filtración (y el cuadro eléctrico también).
- 2) Abrir la bolsa "Solución tampón pH 7" (utilizar únicamente soluciones tampón de un solo uso).
- 3) Si la sonda ya está instalada :
  - a) Extraer la sonda del portasonda, sin desconectarla.
  - b) Retirar la tuerca del portasonda y sustituirla por el tapón suministrado.

Si la sonda aún no está instalada :  
Conectar la sonda al cuadro eléctrico.


- 4) Encender el cuadro eléctrico.
- 5) Mantener pulsada la tecla **CAL** (▲) hasta que parpadee el valor 7.0 .



6) Introducir la sonda en la solución tampón pH 7, y esperar unos minutos.

7) Pulsar en **CAL**  : los dígitos se desplazan uno después de otro durante 20 segundos. No tocar la sonda durante este tiempo, y esperar a que aparezca una de las siguientes pantallas.







8) 2 posibilidades :

- Solo se enciende el dígito **7.0** durante un momento y reaparece la medición del pH : la calibración ha terminado.
- Solo parpadea el dígito **LOW** : fallo en la calibración. Para cancelar esta pantalla, mantener pulsada la tecla **SET** .  
→ En este caso, inspeccionar visualmente el estado de la sonda, y volver a hacer otro intento de calibración, varias veces si es necesario. Si la calibración sigue fallando, hay que cambiar la sonda y repetir la calibración.



La solución tampón pH 7 es de un solo uso. Para evitar errores de manipulación, tire la bolsa a la basura después de utilizarla.

## 2.5. Especificação do tipo de corretor de pH usado

- **Configurações possíveis** : **LOW** (ácido), **7.0** (básico).
- **Configuração padrão** : **LOW**
- **Para ajustar el tipo de corrector de pH** :
  - a) Mantener pulsada la tecla **SET**  hasta que parpadee el dígito correspondiente a la valor de referencia de pH.
  - b) Mantenga pulsados **SET**  y **CAL**  simultáneamente.
  - c) Seleccione un valor con las teclas **SET**  o **CAL** .
  - d) Para guarde el valor, manteniendo pulsada la tecla **SET** .

## 2.6. Alarmas y visualizaciones

Piloto / Estado	Significado	Acción inmediata	Operaciones necesarias
<b>LOW</b> intermitente	pH < 6,6	Regulación del pH detenido	<p>Medir manualmente el pH con un equipo de análisis reciente.</p> <p>→ <u>Si el valor obtenido se acerca a 6,6 :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Apagar el cuadro eléctrico.</li> <li>Verter el corrector de pH básico (pH+) en la piscina, cerca de las boquillas de supresión, para obtener un pH de aproximadamente 7,2.</li> <li>Espere 30 minutos.</li> <li>Volver a poner en marcha el cuadro eléctrico.</li> <li>Comprobar que el pH medido por el cuadro eléctrico esté en torno a 7,2.</li> </ol> <p>→ <u>Si el valor obtenido se aleja de 6,6 :</u> Realizar la calibración de la sonda pH.</p>
<b>7.0</b> intermitente	6,6 ≤ pH < 6,9		
<b>7.0</b> encendido	6,9 ≤ pH < 7,1		
<b>7.2</b> encendido	7,1 ≤ pH < 7,3		
<b>7.4</b> encendido	7,3 ≤ pH < 7,5		
<b>7.6</b> encendido	7,5 ≤ pH < 7,7		
<b>7.6</b> intermitente	7,7 ≤ pH < 8		
<b>HIGH</b> intermitente	pH > 8	Parada de la regulación del pH <u>sólo si el tipo de corrector de pH está ajustado a 7.0 (ácido)</u>	<p>Medir manualmente el pH con un equipo de análisis reciente.</p> <p>→ <u>Si el valor obtenido se acerca a 8 :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Apagar el cuadro eléctrico.</li> <li>Verter el corrector de pH ácido (pH-) en la piscina, cerca de las boquillas de supresión, para obtener un pH de aproximadamente 7,2.</li> <li>Espere 30 minutos.</li> <li>Volver a poner en marcha el cuadro eléctrico.</li> <li>Comprobar que el pH medido por el cuadro eléctrico esté en torno a 7,2.</li> </ol> <p>→ <u>Si el valor obtenido se aleja de 8 :</u> Realizar la calibración de la sonda pH.</p>
<b>LOW + HIGH</b> intermitente	Se han producido varios intentos sin éxito de corregir el pH O Tiempo de inyección diaria de corrector mayor o igual a 2H (3,6L)	Regulación del pH detenido	<ol style="list-style-type: none"> <li>Comprobar que el bidón de corrector de pH no esté vacío.</li> <li>Comprobar el estado del filtro de lastre y de la conexión de inyección.</li> <li>Realizar la calibración de la sonda pH.</li> <li>Apagar y volver a encender el cuadro eléctrico.</li> </ol>

### 3. GARANTÍA

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor, tenga a mano :

- la factura de compra.
- el número de serie del cuadro eléctrico.
- la fecha de instalación del equipo.
- los parámetros de su piscina (salinidad, pH, índice de cloro, temperatura del agua, índice de estabilizante, volumen de la piscina, tiempo de filtrado diario, etc.).

Hemos aportado todo el cuidado y nuestra experiencia técnica a la realización de este equipo, que ha sido sometido a controles de calidad. Si, a pesar de toda la atención y el saber hacer aportados a su fabricación, ha hecho uso de nuestra garantía, esta se aplicaría únicamente para la sustitución gratuita de las piezas defectuosas de este equipo (portes de ida y vuelta excluidos).

#### **Duración de la garantía (fecha de la factura correspondiente)**

Cuadro eléctrico : 2 años.

Sonda pH : 1 año.

Reparaciones y repuestos : 3 meses.

Los plazos indicados anteriormente corresponden a las garantías estándar. Sin embargo, esos plazos pueden variar según el país de instalación y el circuito de distribución.

#### **Objeto de la garantía**

La garantía se aplica a todas las piezas salvo a aquellas piezas de desgaste que deban sustituirse regularmente.

El equipo está garantizado contra todo defecto de fabricación en el marco estricto de un uso normal.

#### **Servicio posventa**

Todas las reparaciones se efectúan en taller.

Los gastos de transporte de ida y vuelta corren a cargo del usuario.

La inmovilización y la privación del uso de un aparato en caso de reparación eventual no darán lugar a indemnizaciones.

En todos los casos, el material siempre viajará por cuenta y riesgo del usuario. Este será el responsable de realizar la entrega, de comprobar que se encuentre en perfecto estado, según corresponda, y de formular reservas en el documento de transporte del transportista. Confirme con el transportista en un plazo de 72 horas mediante correo certificado con acuse de recibo.

Una sustitución por garantía en ningún caso prolongaría la duración de la garantía inicial.

#### **Límite de aplicación de la garantía**

Con el objetivo de mejorar la calidad de sus productos, el fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin previo aviso las características de sus producciones.

Esta documentación se suministra únicamente a título informativo y no constituye ninguna obligación contractual frente a terceros.

La garantía del constructor, que cubre los defectos de fabricación, no se debe confundir con las operaciones descritas en esta documentación.

La instalación, el mantenimiento y, de forma más general, cualquier intervención en los productos del fabricante, que deben ser realizados exclusivamente por profesionales. Estas intervenciones, además, deberán realizarse de conformidad con las normas vigentes en el país de instalación en el momento de dicha instalación. El uso de una pieza distinta a la original anulará de inmediato la garantía del conjunto del equipo.

#### **Quedan excluidos de la garantía :**

- Los equipos y la mano de obra proporcionados por terceros durante la instalación del material.
- Los daños provocados por una instalación no conforme.
- Los problemas ocasionados por alteración, accidente, tratamiento abusivo, negligencia del profesional o del usuario final, reparaciones no autorizadas, incendios, inundaciones, rayos, heladas, conflictos armados o cualquier otro caso de fuerza mayor.

La garantía no cubrirá ningún material dañado por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad, instalación, uso y mantenimiento indicadas en esta documentación.

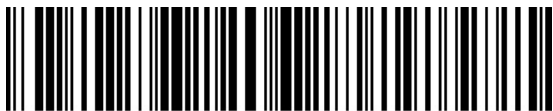
Cada año mejoramos nuestros productos y programas. Estas nuevas versiones son compatibles con los modelos anteriores. En el marco de la garantía, las nuevas versiones de materiales y programas no pueden añadirse a los modelos anteriores.

#### **Aplicación de la garantía**

Para obtener más información sobre esta garantía, póngase en contacto con su profesional o nuestro servicio posventa. Toda solicitud deberá ir acompañada de una copia de la factura de compra.

#### **Legislación y litigios**

Esta garantía está sujeta a la legislación francesa y a todas las directivas europeas o los tratados internacionales vigentes en el momento de la reclamación y aplicables en Francia. En caso de litigio sobre su interpretación o ejecución, la competencia única corresponde al TGI de Montpellier (Francia).



PAPI004262 CASHM

*Distribué par :*  
*Distributed by :*  
*Distribuido por :*  
CASH PISCINES  
13, Avenue Neil Armstrong  
33700 Mérignac  
France